

год	1853
номер	59
фонд	227
Хмельницкой губернии	
АРХИВ	

Подольское губернское правление.  
I отделение, 2-й стол.

Метрическая книга  
записей о родившихся  
еврейх и Вдововских.

Начато: 1 января 1853г.  
Окончено: 24 декабря 1853г.

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ	
АРХИВ	
Хмельницкой губернии	
фонд	227
номер	59
од. кр.	36

На Пшестях

НЕ  
би—  
ульч  
Пили  
ИМ  
ить  
і.  
упові  
стін  
в чо  
релом  
абага  
дений  
ува  
гно  
готра  
могу  
РВМ  
ерхн  
й —  
анні  
чні у  
борей,  
П. і і  
ють по  
нешад  
вильно  
вель  
пітар  
зроб  
міс  
хоро  
омад  
им  
і Гол  
в р  
таюч.  
Гавр  
дільн  
твому  
В. НА  
нськог

архив 4168

Касим Кс

Варшавський по Єврейській синагозі  
синагога на Сокольній площі

Синагога 1853 року

1000

Часть 4-я О Родившихся

Жен- скаго	Муже- скаго	Кто совершалъ обрядъ обреза- нія.	Число и Мѣсяць.		Гдѣ родился	Имена отца и матери такъ же состоянія ихъ	Кто родился и какія имя ему и ей дано.
			Христі- анскіе	Еврей- скіе			
1	1	Сершко фодо ревв шуро Кашмишав	1 сентя 8	4 август	въ дубови родно	Браулаврши Купецъ ду видъ Дмитръ Сена Шенд ла	Ханна
2	2	Сершко фодо ревв, Дмитръ Кашмишав	20 27	23 30	въ дубови родно	Менко Каш мишаврши Сена Дмитръ Мещаринъ Вороковецки	Дубинъ
1	"	"	27	30	въ дубови родно	Абрамъ Ко- шмаровъ на руринъ и царь вараго Сенка	Менши Серн
Синдрманъ амована Серинъ							
2	"	"	26 февр раид пер ски	30 у дер пер	въ вараго родно	Иванъ Кашмишав Сена Дмитръ Сена Дмитръ Цеховинъ	Детеръ ите
3	"	"	28	2 Деръ вто рай	въ вараго родно	Мошко Иванъ Кашовинъ Корсманъ Сена Суринъ Цеховинъ	Детеръ
Синамъ въ Руминъ							
4	"	"	8 мар та	5 у дер вто рай	въ вараго родно	Менко Дмитръ Сена Дмитръ Сена Дмитръ Вороковинъ	Дитиди
3	3	Абрамъ Иванъ Кашмишав Сердидевски Купецъ Дмитръ	1 3 8	3 10	въ вараго родно	Бероминъ Миномовинъ Сена Дмитръ Цеховинъ	Шуро Иванъ
4	4	Сершко асра шавишав Кашмишав Сериншав	19 26	21 28	въ дубови родно	Дубинъ Иванъ Котленко Мошко Мен Сена Дубинъ Дитиди Мен реврши	Мен

Handwritten notes and numbers in the right margin, including '1', '2', '3', '4' and some illegible text.

האל / ובענין

יום	יום	יום		יום	יום	יום
		יום	יום			
1	1	4	11	1	8	1
2	2	23	30	2	9	2
1	1	30	37	3	10	3
2	2	30	37	4	11	4
3	3	2	9	5	12	5
4	4	21	28	6	13	6
3	3	3	10	7	14	7
4	4	21	28	8	15	8

2

היום / ובענין

היום / ובענין

...  
...  
...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

Часть 1-я О Родившихся

№	Кто совершалъ обрядъ обрезанія.		Число и Мѣсяць.		Гдѣ родился	Имена отца и матери такъ же состоянія ихъ	Кто родился и какія имя ему или ей дано.
	Жен. скаго	Муж. скаго	Христіанскіе	Еврейскіе			
5	"	"	27	29	въ Воронежѣ	Гершко абрамовъ, жена Фрилли Гарилицко. Воронежскіе	Хадя
5	абрамовъ	Иванъ	24	26	въ Воронежѣ	Сулъ Бидналицко. Сул Каминскій	Манисъ
	Иванъ	Еросоимскій	31	4	въ Воронежѣ	Жена Хава	
Сматривать въ 5 широтѣ							
6	Гершко	Иванъ	1	5	въ Воронежѣ	Иванъ Ивнскій, жена Фрилли Ивнскій	Иванъ
7	Гершко	Иванъ	14	18	въ Воронежѣ	Иванъ Ивнскій, жена Гасилицко. Воронежскіе	Иванъ
8	Гершко	Иванъ	15	19	въ Воронежѣ	Иванъ Ивнскій, жена Гасилицко. Воронежскіе	Иванъ
8	Гершко	Иванъ	22	26	въ Воронежѣ	Иванъ Ивнскій, жена Гасилицко. Воронежскіе	Иванъ
6	"	"	25	29	въ Воронежѣ	Иванъ Ивнскій, жена Гасилицко. Воронежскіе	Иванъ
9	Гершко	Иванъ	6	10	въ Воронежѣ	Иванъ Ивнскій, жена Гасилицко. Воронежскіе	Иванъ
	Иванъ	Еросоимскій	13	17	въ Воронежѣ	Иванъ Ивнскій, жена Гасилицко. Воронежскіе	Иванъ

5	"	
5		
6		
7		
8		
6		
9		

חלק 1 והערות

מס' ספר	מס' פרק	מס' עמוד	מס' עמוד		מס' עמוד	מס' עמוד
			מס' עמוד	מס' עמוד		
			27	27	לפי פתח ופתח	3
	5	5	24	26	והוא כוונתו	והוא כוונתו
			31	4	והוא כוונתו	והוא כוונתו
<i>שער השמיני</i>						
			1	5	והוא כוונתו	והוא כוונתו
			8	12	והוא כוונתו	והוא כוונתו
	7		14	18	והוא כוונתו	והוא כוונתו
			21	25	והוא כוונתו	והוא כוונתו
	8		15	19	והוא כוונתו	והוא כוונתו
			22	26	והוא כוונתו	והוא כוונתו
	6		25	29	והוא כוונתו	והוא כוונתו
<i>שער התשיעי</i>						
	9		6	10	והוא כוונתו	והוא כוונתו
			13	17	והוא כוונתו	והוא כוונתו
<i>שער העשירי</i>						

Часть 1-я О Родившихся

№	Кто совершалъ обрядъ обреза- нiя.	Число и Мѣсяць.		Имена отца и матери такъ же состоянiя ихъ	Кто родился и какія имя ему или ей дано.
		Христи- анскіе	Еврей- скіе		
10	Абраамъ сынъ Кель Обладъ иетъ Грассъ- милекинъ	6 13	12 19	Мейстеръ Шисъ иовиль Семъ Фине Червои	Иудинъ Литманъ
7	"	"	11. 17.	Абраамъ иже Семъ Аронъ Герша Гершо на Сена Рибки Червои	Рейзеръ
11	Абраамъ сынъ Кель Обладъ Годъ Грассъ Милекинъ	14 21	20 27	Ели Исидовъ памятникъ Сена Рибки Червои иже Варимовъ	Годка Инфанъ
8	"	"	22 28	Шерманъ Глимаковъ Шерманъ Майръ Семъ Майръ Червои иже Мемеровъ	Име
12	Абраамъ сынъ Кель Обладъ Ерикель Фай. Меринманъ	23 29 30.	Савонъ 29 6.	Мейстеръ Шисъ виль Шейль Вейль Семъ Фриль Мейша Замировскіи	Бенъимиръ Индръ.
13	Абраамъ сынъ Кель Обладъ Ерикель Фай. Меринманъ	23 30	29. 6	иетъ Мейль Мей Ковиль Керандъ Сено Фриль Сенцо Сено Рибки	Фанель Ерикель.
9	"	"	16 22	Иванъ Мейша Семъ Мейша Иванъ Мейша Емъ Мейша Винникинъ	Иванъ Мейша Семъ
10	"	"	19 25	Абраамъ сынъ Кель, Обладъ, Маймелери Ковиль Мейша Реевъ 3 <sup>и</sup> Гудинъ Купель Берда Рибки	Трочъ

10	Иудинъ Литманъ
7	Рейзеръ
11	Годка Инфанъ
8	Име
12	Бенъимиръ Индръ.
13	Фанель Ерикель.
9	Иванъ Мейша Семъ
10	Трочъ

חלק ו' ופרק ראשון

יום	יום	יום	יום		יום	יום	יום
			יום	יום			
10	10	10	12	19	יום	יום	יום
7	"	"	11	17	יום	יום	יום
11	11	11	14	20	יום	יום	יום
8	"	"	22	28	יום	יום	יום
12	12	12	23	29	יום	יום	יום
13	13	13	23	29	יום	יום	יום
9	"	"	16	22	יום	יום	יום
10	"	"	19	25	יום	יום	יום

4

*Handwritten signature or note in Hebrew script.*



Часть 1-я О Родившихся

№	Кто совершалъ обрядъ обреза- нія.	Число и Мѣсяцъ.		Гдѣ родился	Имена отца и матери такъ же состоянія ихъ	Кто родился и какія имя ему или ей дано.
		Христи- анскіе	Еврей- скіе			
11	"	21	27	въ селѣ въ селѣ	Берко, Анна внѣ Люберекіи миса шварц милъ Шварц Китого радки.	Гумбр
12	"	23	29	въ селѣ	Серинъ, Шену Купцовъ миса Согло економа шамъ Крадман скій	Евнъ Суръ
13	"	29	7	въ селѣ	Трес Крадман скій миса Шену миса варадовскій	Орфей
14	Свѣтловъ. 3-й Возникъ Шену Возникъ Шену Возникъ Шену Возникъ Шену	10	17	въ селѣ	Бенъ Орман свои миса свои миса свои миса	Семанъ
15	Сборникъ Анкелъ Сборникъ Анкелъ Сборникъ Анкелъ Сборникъ Анкелъ	2	12	въ селѣ	Сборникъ Анкелъ нов. перекетъ миса миса миса миса	Шену
14	"	2	13	въ селѣ	Сборникъ Анкелъ нов. перекетъ миса миса миса миса	Семанъ

11	"	"
12	"	"
13	"	"
14	"	"
15	"	"
14	"	"

האף / ג' תמוז

מס' ה	מס' ט	מס' י	מס' יא	מס' יב	מס' יג	מס' יד	מס' טו	מס' טז	מס' טז	מס' יז	מס' יח	מס' יט	מס' כ	מס' כא	מס' כב	מס' כג	מס' כד	מס' כה	מס' כו	מס' כז	מס' כח	מס' כט	מס' ל	

11	"	"	יחול	יחול	ביום חמשה עשר	האף / ג' תמוז	מס' יא	מס' יב	מס' יג	מס' יד	מס' טו	מס' טז	מס' טז	מס' יז	מס' יח	מס' יט	מס' כ	מס' כא	מס' כב	מס' כג	מס' כד	מס' כה	מס' כו	מס' כז	מס' כח	מס' כט	מס' ל
----	---	---	------	------	---------------	---------------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	-------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	-------

12	"	"	23	24	ביום חמשה עשר	מס' יא	מס' יב	מס' יג	מס' יד	מס' טו	מס' טז	מס' טז	מס' יז	מס' יח	מס' יט	מס' כ	מס' כא	מס' כב	מס' כג	מס' כד	מס' כה	מס' כו	מס' כז	מס' כח	מס' כט	מס' ל
----	---	---	----	----	---------------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	-------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	-------

*Specimen Saluberrimum*

13	"	"	29	4	ביום חמשה עשר	מס' יא	מס' יב	מס' יג	מס' יד	מס' טו	מס' טז	מס' טז	מס' יז	מס' יח	מס' יט	מס' כ	מס' כא	מס' כב	מס' כג	מס' כד	מס' כה	מס' כו	מס' כז	מס' כח	מס' כט	מס' ל
----	---	---	----	---	---------------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	-------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	-------

*Specimen Saluberrimum*

14			1	10	ביום חמשה עשר	מס' יא	מס' יב	מס' יג	מס' יד	מס' טו	מס' טז	מס' טז	מס' יז	מס' יח	מס' יט	מס' כ	מס' כא	מס' כב	מס' כג	מס' כד	מס' כה	מס' כו	מס' כז	מס' כח	מס' כט	מס' ל
----	--	--	---	----	---------------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	-------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	-------

*Specimen Saluberrimum*

"	15		2	12	ביום חמשה עשר	מס' יא	מס' יב	מס' יג	מס' יד	מס' טו	מס' טז	מס' טז	מס' יז	מס' יח	מס' יט	מס' כ	מס' כא	מס' כב	מס' כג	מס' כד	מס' כה	מס' כו	מס' כז	מס' כח	מס' כט	מס' ל
---	----	--	---	----	---------------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	-------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	-------

*Specimen Saluberrimum*

14	"		2	13	ביום חמשה עשר	מס' יא	מס' יב	מס' יג	מס' יד	מס' טו	מס' טז	מס' טז	מס' יז	מס' יח	מס' יט	מס' כ	מס' כא	מס' כב	מס' כג	מס' כד	מס' כה	מס' כו	מס' כז	מס' כח	מס' כט	מס' ל
----	---	--	---	----	---------------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	-------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	-------

Часть 1-я О Родившихся

Жен-скаго	Муже-скаго	Кто совершалъ обрядъ обрезанія.	Число и Мѣсяць.		Гдѣ родился	Имена отца и матери такъ же состоянія ихъ	Кто родился и какія имя ему или ей дано.
			Христианскіе	Еврейскіе			
"	16	Абраамъ сынъ Исаакъ сынъ Исахаръ сынъ Исахаръ сынъ Исахаръ	5	10	Вороново	Исахаръ сынъ Исахаръ сынъ Исахаръ сынъ Исахаръ	
"	17	Абраамъ сынъ Исаакъ сынъ Исахаръ сынъ Исахаръ сынъ Исахаръ	6	17	Вороново	Исахаръ сынъ Исахаръ сынъ Исахаръ сынъ Исахаръ	
"	18	Абраамъ сынъ Исаакъ сынъ Исахаръ сынъ Исахаръ сынъ Исахаръ	9	20	Вороново	Исахаръ сынъ Исахаръ сынъ Исахаръ сынъ Исахаръ	
"	19	Абраамъ сынъ Исаакъ сынъ Исахаръ сынъ Исахаръ сынъ Исахаръ	12	23	Вороново	Исахаръ сынъ Исахаръ сынъ Исахаръ сынъ Исахаръ	
Примечаніе: Синодальныя Книжки							
"	20	Абраамъ сынъ Исаакъ сынъ Исахаръ сынъ Исахаръ сынъ Исахаръ	13	24	Вороново	Исахаръ сынъ Исахаръ сынъ Исахаръ сынъ Исахаръ	
"	15	"	10	21	Вороново	Исахаръ сынъ Исахаръ сынъ Исахаръ сынъ Исахаръ	
"	16	"	13	24	Вороново	Исахаръ сынъ Исахаръ сынъ Исахаръ сынъ Исахаръ	
Исахаръ сынъ Исахаръ сынъ Исахаръ сынъ Исахаръ сынъ Исахаръ							

16	Исахаръ сынъ Исахаръ сынъ Исахаръ сынъ Исахаръ
17	Исахаръ сынъ Исахаръ сынъ Исахаръ сынъ Исахаръ
18	Исахаръ сынъ Исахаръ сынъ Исахаръ сынъ Исахаръ
19	Исахаръ сынъ Исахаръ сынъ Исахаръ сынъ Исахаръ
20	Исахаръ сынъ Исахаръ сынъ Исахаръ сынъ Исахаръ
15	Исахаръ сынъ Исахаръ сынъ Исахаръ сынъ Исахаръ
16	Исахаръ сынъ Исахаръ сынъ Исахаръ сынъ Исахаръ
Исахаръ сынъ Исахаръ сынъ Исахаръ сынъ Исахаръ	

יום טוב	יום טוב	קנין ארבעה		קנין ארבעה	יום טוב	יום טוב
		יום טוב	יום טוב			
16	אפרים יום טוב	5	16	קנין ארבעה	יום טוב	יום טוב
17	אפרים יום טוב	6	17	קנין ארבעה	יום טוב	יום טוב
18	אפרים יום טוב	9	20	קנין ארבעה	יום טוב	יום טוב

ממנה נחשפתי עקבותי

19	אפרים יום טוב	25	6	קנין ארבעה	יום טוב	יום טוב
20	אפרים יום טוב	26	7	קנין ארבעה	יום טוב	יום טוב
15	"	10	21	קנין ארבעה	יום טוב	יום טוב
16	"	13	24	קנין ארבעה	יום טוב	יום טוב

ממנה נחשפתי עקבותי



Одн. Надземн. 6

В деле № 000000, зане 11 листов

Арх. Тех. работн. тов. Самсеской

28 числа марта 1955 года